

Изменение 2

Чаба Шогор, Богдан Брунон Вента, Агнешка Козловска-Райевич, Роберта Мецола, Милан Звер, Сабине Ферхайен, Михаела Шойдрова, Дьорд Шьопфлин, Михал Бони, Ангелика Ниблер, Андрей Новаков, Франсиско Хосе Милян Мон, Естер Еранс Гарсия, Ева Майдел, Ивана Малетич, Жузе Инасиу Фария, Ларс Адактусон, Асим Ахмедов Адемов, Лайма Люция Андрикене, Франц Богович, Петри Сарвама, Дьорд Хьолвени, Карлос Итургайс, Зигфрид Мурешан, Алесандра Мусолини, Патриция Шулин, Раймер Бьогге, Ян Олбрихт, Анджей Гжиб, Януш Левандовски, Франсеск Гамбус, Франсоаз Гростет, Лара Коми, Мариан-Жан Маринеску, Андрей Ковачев, Елизабет Морен-Шартие, Туне Келам, Бенд Бендсен, Алберто Чирьо, Барбара Матера, Ален Ламасур, Франсис Замит Димек, Барбара Кудрицка, Юлия Питера, Пал Чаки, Павел Свобода, Тадеуш Звевка, Дубравка Шуйца, Карлуш Куелю, Анна Заборска, Томаш Здеховски, Елисавет Воземберг-Вриониди, Теодорос Загоракис, Богдан Анджей Здройевски, Желяна Зовко, Норберт Линс, Едуард Кукан, Норберт Ердьош, Франк Енгел, Херберт Дорфман, Андор Дели, Маркус Фербер, Ярослав Валенса, Юлиу Винклер, Марияна Петир, Алойз Петерле, Владимир Уручев, Паулу Ранжел, София Рибейру, Фернанду Руаш, Клаудия Монтейру де Агиар, Жузе Мануел Фернандеш, Михаел Галер, Ренате Зомер, Ингеборг Гресле, Вернер Ланген, Свен Шулце, Андреас Шваб, Петер Лизе, Йенс Гизеке, Моника Холмайер, Биргит Колин-Ланген, Алберт Дес, Маркус Пипер, Даниел Каспари, Буркард Балц, Аксел Фос, Райнер Виланд, Кристиан Елер, Денис Радке, Елмар Брок, Годеливе Квистхауд-Ровол, Вернер Кун, Роса Естарас Ферагут, Пилар дел Кастильо Вера, Агустин Диас де Мера Гарсия Консуегра, Естебан Гонсалес Понс, Луис де Грандес Паскуал, Антонио Лопес-Истурис Уайт, Вероника Лопе Фонтане, Габриел Мато, Тереса Хименес-Бесерил Баррио, Рамон Луис Валкарсел Сисо, Сантяго Фисас Айшела, Ангел Джамбазки, Славомир Клосовски, Косма Зотовски, Болеслав Г. Пеха, Уршула Крупа, Томаш Пьотър Поремба, Ядвига Вишнеvsка, Едвард Чесак, Ришард Чарнецки, Збигнев Кужмяк, Ришард Антони Легутко, Бернд Луке, Бернд Кьолмел, Улрике Требезиус, Йоахим Щарбати

Доклад

A8-0295/2017

Виржини Розьер

Законосъобразни мерки за защита на лицата, сигнализиращи за нередности в името на обществения интерес

2016/2224(INI)

Предложение за резолюция**Параграф 35***Предложение за резолюция**Изменение*

35. счита, че всяка организация следва да създаде ясни канали за отчитане, които позволяват на лицата, подаващи сигнали за нарушения, да

35. счита, че всяка организация следва да създаде ясни канали за отчитане, които позволяват на лицата, подаващи сигнали за нарушения, да

AM\1137617BG.docx

PE611.502v01-00

сигнализируют в рамках на своята организация; подчертава, че всеки служител следва да бъде информиран за съответната процедура за докладване, която следва да гарантира поверителност и обработка на сигнала в рамките на разумен срок; подчертава, че лицата, сигнализиращи за нередности, трябва да са в състояние да се обърнат към съответните публични органи, **неправителствени организации или медии, особено** при липса на положителен отговор от организацията, или при положение, че ако докладват в рамките на организацията **или** на компетентните органи, това очевидно би застрашило ефективността на сигнала, ако лицето, подало сигнал за нередност, е изложен на риск или е необходимо спешно да докладва информацията;

сигнализируют в рамките на своята организация; подчертава, че всеки служител следва да бъде информиран за съответната процедура за докладване, която следва да гарантира поверителност и обработка на сигнала в рамките на разумен срок; подчертава, че **следва да се даде предимство на механизмите за подаване на сигнали в рамките на организацията;** **подчертава, че** лицата, сигнализиращи за нередности, трябва да са в състояние да се обърнат към съответните държавни органи при липса на положителна реакция от страна на организацията; **отбелязва, че в краен случай, ако компетентните органи не предприемат действия в разумен срок, или** ако докладването в рамките на организацията или до компетентните органи очевидно би застрашило ефективността на сигнала, ако лицата, сигнализиращи за нарушения, са изложени на опасност или неотложно се нуждаят да съобщят информацията, **в случай на сериозна и непосредствена опасност или при наличие на опасност от непоправими вреди, лицето, сигнализиращо за нередност трябва да може да се обърне към неправителствени организации или пресата;**

Or. en

Изменение 3

Чаба Шогор, Богдан Брунон Вента, Агнешка Козловска-Райевич, Роберта Мецола, Милан Звер, Сабине Ферхайен, Михаела Шойдрова, Дьорд Шьопфлин, Михал Бони, Ангелика Ниблер, Андрей Новаков, Франсиско Хосе Милян Мон, Естер Еранс Гарсия, Ева Майдел, Ивана Малетич, Жузе Инасиу Фария, Ларс Адактусон, Асим Ахмедов Адемов, Лайма Люция Андрикене, Франц Богович, Петри Сарвама, Дьорд Хьолвени, Карлос Итургайс, Зигфрид Мурешан, Алесандра Мусолини, Патриция Шулин, Раймер Бьогге, Ян Олбрихт, Анджей Гжиб, Януш Левандовски, Франсеск Гамбус, Франсоаз Гростет, Лара Коми, Мариан-Жан Маринеску, Андрей Ковачев, Елизабет Морен-Шартие, Туне Келам, Бенд Бендсен, Алберто Чирео, Барбара Матера, Ален Ламасур, Франсис Замит Димек, Барбара Кудрицка, Юлия Питера, Пал Чаки, Павел Свобода, Тадеуш Звевка, Дубравка Шуйца, Карлуш Куелю, Анна Заборска, Томаш Здоховски, Елисавет Воземберг-Вриониди, Теодорос Загоракис, Богдан Анджей Здройевски, Желяна Зовко, Норберт Линс, Едуард Кукан, Норберт Ердьош, Франк Енгел, Херберт Дорфман, Андор Дели, Маркус Фербер, Ярослав Валенса, Юлиу Винклер, Марияна Петир, Алойз Петерле, Владимир Уручев, Паулу Ранжел, София Рибейру, Фернанду Руаш, Клаудия Монтейру де Агиар, Жузе Мануел Фернандеш, Михаел Галер, Ренате Зомер, Ингеборг Гресле, Вернер Ланген, Свен Шулце, Андреас Шваб, Петер Лизе, Йенс Гизеке, Моника Холмайер, Биргит Колин-Ланген, Алберт Дес, Маркус Пипер, Даниел Каспари, Буркард Балц, Аксел Фос, Райнер Виланд, Кристиян Елер, Денис Радке, Елмар Брок, Годеливе Квистхауд-Ровол, Вернер Кун, Роса Естарас Ферагут, Пилар дел Кастильо Вера, Агустин Диас де Мера Гарсия Консуегра, Естебан Гонсалес Понс, Луис де Грандес Паскуал, Антонио Лопес-Истурис Уайт, Вероника Лопе Фонтане, Габриел Мато, Тереса Хименес-Бесерил Барио, Рамон Луис Валкарсел Сисо, Сантяго Фисас Айшела, Ангел Джамбазки, Славомир Клосовски, Косма Злотовски, Болеслав Г. Пеха, Уршула Крупа, Томаш Пьотър Поремба, Ядвига Вишневска, Едвард Чесак, Ришард Чарнецки, Збигнев Кужмюк, Ришард Антони Легутко, Бернд Луке, Бернд Кьолмел, Улрике Требезиус, Йоахим Щарбати

Доклад

A8-0295/2017

Виржини Розьер

Законосъобразни мерки за защита на лицата, сигнализиращи за нередности в името на обществения интерес
2016/2224(INI)

Предложение за резолюция
Параграф 38

*Предложение за резолюция**Изменение*

38. счита, че подаването на сигнал извън организацията, включително **директно** на обществеността, **без да се**

38. счита, че докладването извън организацията, включително за обществеността, не е основание за

преминава през вътрешен етап не може да представлява основание за недействителност на подадения сигнал, за преследване или за отказ да се предостави защита; счита, че тази закрила следва да се предоставя **независимо от избрания канал за докладване** и въз основа на разкритата информация, както и на факта, че лицето, подало сигнали за нарушения, е имало основателни съображения да счита, че информацията е вярна;

недействителност на доклада, за образуване на производство или за отказ да се предостави защита, **при условие че лицето, сигнализиращо за нередност е спазило правните изисквания относно подходящия канал за докладване**; счита, че тази закрила следва да се предоставя въз основа на разкритата информация, както и на факта, че лицето, подало сигнали за нарушения, е имало основателни съображения да счита, че информацията е вярна;

Or. en

Изменение 4

Чаба Шогор, Богдан Брунон Вента, Агнешка Козловска-Райевич, Роберта Мецола, Милан Звер, Сабине Ферхайен, Михаела Шойдрова, Дьорд Шьопфлин, Михал Бони, Ангелика Ниблер, Андрей Новаков, Франсиско Хосе Милян Мон, Естер Еранс Гарсия, Ева Майдел, Ивана Малетич, Жузе Инасиу Фария, Ларс Адактусон, Асим Ахмедов Адемов, Лайма Люция Андрикене, Франц Богович, Петри Сарвама, Дьорд Хьолвени, Карлос Итургайс, Зигфрид Мурешан, Алесандра Мусолини, Патриция Шулин, Раймер Бьогге, Ян Олбрихт, Анджей Гжиб, Януш Левандовски, Франсеск Гамбус, Франсоаз Гростет, Лара Коми, Мариан-Жан Маринеску, Андрей Ковачев, Елизабет Морен-Шартие, Туне Келам, Бенд Бендсен, Алберто Чирео, Барбара Матера, Ален Ламасур, Франсис Замит Димек, Барбара Кудрицка, Юлия Питера, Пал Чаки, Павел Свобода, Тадеуш Звевка, Дубравка Шуйца, Карлуш Куелю, Анна Заборска, Томаш Здоховски, Елисавет Воземберг-Вриониди, Теодорос Загоракис, Богдан Анджей Здройевски, Желяна Зовко, Норберт Линс, Едуард Кукан, Норберт Ердьош, Франк Енгел, Херберт Дорфман, Андор Дели, Маркус Фербер, Ярослав Валенса, Юлиу Винклер, Марияна Петир, Алойз Петерле, Владимир Уручев, Паулу Ранжел, София Рибейру, Фернанду Руаш, Клаудия Монтейру де Агиар, Жузе Мануел Фернандеш, Михаел Галер, Ренате Зомер, Ингеборг Гресле, Вернер Ланген, Свен Шулце, Андреас Шваб, Петер Лизе, Йенс Гизеке, Моника Холмайер, Биргит Колин-Ланген, Алберт Дес, Маркус Пипер, Даниел Каспари, Буркард Балц, Аксел Фос, Райнер Виланд, Кристиан Елер, Денис Радке, Елмар Брок, Годеливе Квистхауд-Ровол, Вернер Кун, Роса Естарас Ферагут, Пилар дел Кастильо Вера, Агустин Диас де Мера Гарсия Консуегра, Естебан Гонсалес Понс, Луис де Грандес Паскуал, Антонио Лопес-Истурис Уайт, Вероника Лопе Фонтане, Габриел Мато, Тереса Хименес-Бесерил Барио, Рамон Луис Валкарсел Сисо, Сантяго Фисас Айшела, Ангел Джамбазки, Славомир Клосовски, Косма Злотовски, Болеслав Г. Пеха, Уршула Крупа, Томаш Пьотър Поремба, Ядвига Вишневска, Едвард Чесак, Ришард Чарнецки, Збигнев Кужмюк, Ришард Антони Легутко, Бернд Луке, Бернд Кьолмел, Улрике Требезиус, Йоахим Щарбати

Доклад

A8-0295/2017

Виржини Розьер

Законосъобразни мерки за защита на лицата, сигнализиращи за нередности в името на обществения интерес
2016/2224(INI)

**Предложение за резолюция
Параграф 50***Предложение за резолюция*

50. счита, че възможността лице, сигнализиращо за нередности, да подава **анонимни** сигнали може да позволи

Изменение

50. счита, че възможността лице, сигнализиращо за нередности, да подава **поверителни** сигнали може да позволи

предаването на информация, която не би била съобщена при други обстоятелства; в тази връзка подчертава, че следва да се установи регламентиране на ясни средства за **анонимно** докладване до национален или европейски независим орган, отговарящ за събиране на доклади, проверка на тяхната надеждност, проследяване на предоставения отговор, и предоставяне на насоки на лицата, подаващи сигнали за нередности, включително и в цифровата среда, като се определят точно случаите, за които се прилагат средствата за **анонимно** докладване; подчертава, че идентичността на лицата, подаващи сигнали за нередности и всяка информация, позволяваща тяхното идентифициране не следва да бъде разкривана без тяхно съгласие; счита, че всяко нарушение на **анонимността**, следва да подлежи на санкции;

предаването на информация, която не би била съобщена при други обстоятелства; в тази връзка подчертава, че следва да се установи регламентиране на ясни средства за **поверително** докладване до национален или европейски независим орган, отговарящ за събиране на доклади, проверка на тяхната надеждност, проследяване на предоставения отговор, и предоставяне на насоки на лицата, подаващи сигнали за нередности, включително и в цифровата среда, като се определят точно случаите, за които се прилагат средствата за **поверително** докладване; подчертава, че идентичността на лицата, подаващи сигнали за нередности и всяка информация, позволяваща тяхното идентифициране не следва да бъде разкривана без тяхно съгласие; счита, че всяко нарушение на **поверителността**, следва да подлежи на санкции;

Or. en